

技術詞彙表

本詞彙表載有本文件所用若干與本公司及我們的業務有關的技術詞彙的解釋。該等詞彙及涵義未必總與其行業標準涵義或用法相符。

「全維持成本」或「AISC」	指	一項指標，指不包括攤銷及折舊的經營成本，加上未包括在其中的與維持現有生產有關的所有成本，包括維持資本開支。其通常包括現金成本（包括副產品信貸）、維持資本、勘探開支以及一般及行政開支
「全泥氰化吸附提金法」	指	涉及使用氰化物處理整個礦漿（包括細顆粒或泥漿）以溶解黃金，隨後利用活性炭進行吸附回收的方法
「年採礦能力」	指	一項採礦作業每年可從地下開採的礦石數量
「年選礦產能」	指	一家加工廠每年可處理和加工的礦石數量
「年產能」	指	根據我們的現有資源及礦山設計，本集團在一般及日常業務過程中在許可年產量範圍內可以實現的最大年產能
「Au」	指	金的化學符號
「選礦」	指	通過去除脈石礦物以提高或有利於礦石經濟價值的工藝，從而產生更高品位的產品（精礦石）和廢料流（尾礦）
「炭漿法提金工藝」	指	炭漿法工藝，將活性炭直接加入礦漿中，使溶解的黃金附著於活性炭顆粒上，然後將顆粒分離並進行後續加工以提取黃金
「陰極」	指	負電極
「CCD」	指	逆流傾析

技術詞彙表

「精礦」或「金精礦」	指	為除去部分廢石而對礦石進行初步加工所產生的含有富選礦物成分的一種粉末或濕態產品。精礦是一種中間產品，仍須待進一步加工（如冶煉）以回收金屬
「破碎機」	指	將岩石破碎至更小顆粒的機器
「充填」	指	梯段採礦法，分礦層逐步開採礦石，每進行下一分層採礦前，將之前挖掘的礦層以岩石或其他廢料充填（回填）
「邊界品位」	指	品位閾值，高於該閾值的礦物材料被視為具備潛在經濟價值，並作為礦石選擇性地開採和加工
「礦床」	指	自然形成的有用礦物或充分集中形成的礦石，具開採價值
「設計開採能力」	指	根據礦場的設計、設備及技術參數規劃的生產能力
「貧化」	指	因礦石中含有廢料致使礦石品位下降
「合質金」	指	礦場或其他黃金來源出產的未提煉金條，其後運至精煉廠進行精煉或加工以滿足指定要求
「鑽探」	指	使用機器製造圓洞以進行勘探或裝載炸藥
「勘探」	指	探明礦體位置、儲量及質量的活動
「進料品位」	指	就礦物加工而言，與加工廠的礦石進料完整含量（包括黃金及其他物質）相比，黃金的相對含量，參照礦石總質量中的黃金質量並以克金／噸表示

技術詞彙表

「浮選」	指	一種選礦工藝，當中誘導若干礦物粒子使之附於泡沫及漂浮氣泡，其他則會下沉，使貴重礦物得到富集，並與剩餘的岩石／礦物分離
「浮選壓力氧化法」	指	一種綜合方法，首先通過浮選對礦石進行富集，隨後對其進行壓力氧化，從而促進硫化礦物的分解並提高金屬回收率
「浮選工藝法」	指	一種礦物分離技術，通過使用化學試劑和氣泡，使有價礦物選擇性地附著並與礦漿中的其他礦物分離
「總建築面積」	指	總建築面積
「克」	指	克
「克／噸」	指	克／公噸－金屬含量
「金塊」	指	條狀的冶煉金
「金礦產量」或 「黃金產量」	指	從金礦開採及作為有色金屬礦石副產品的黃金產量
「黃金生產」	指	從採礦作業中於特定期間內提取和加工的黃金總量，為衡量採礦項目業績的關鍵指標
「黃金回收率」	指	加工廠中所生產的黃金相對於進料礦石所含黃金的百分比，或冶煉廠中所生產的黃金相對於進料精礦所含黃金的百分比
「品位」	指	礦石中 useful 元素或其化合物的含量比例，含量越高，品位越高。就黃金而言，普遍以每噸開採礦石中以克計算的黃金量（克金／噸）表示
「自流全泥氰化吸附 提金法」	指	結合重力選礦以富集黃金，隨後對整個漿料（包括細泥）進行氰化處理，以確保高效回收細小黃金顆粒的方法

技術詞彙表

「控制礦產資源量」或 「控制資源量」	指	為礦產資源量的一部分，其數量、品位（或質素）、密度、形狀及物理特徵可估計得出並具有充分的置信度，以便能夠以充分詳盡的方式應用修訂因素，為礦山規劃及礦床經濟可行性評估提供支持。地質證據乃透過運用適當技術，在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點採集足夠詳盡及可靠的勘探、採樣及檢測資料而得出，並足以推測採集數據及樣本的觀察點之間的地質及品位（或質素）的連續性
「推斷礦產資源量」或 「推斷資源量」	指	為礦產資源量的一部分，基於有限的地質證據及採樣估計其數量及品位（或質素）。地質證據足以推斷但不能核實地質及品位（或質素）的連續性。其乃基於在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點透過運用適當技術採集的勘探、採樣及檢測資料
「千克」	指	千克，國際單位系統中基本質量單位
「公里」	指	公里，測量距離的公制單位，等於1,000米
「平方公里」	指	平方公里
「千盎司」	指	千盎司，重量單位
「千噸」	指	千公噸，重量的公制單位，等於1.0百萬千克
「千噸／年」	指	千噸／年
「千噸／天」	指	千噸礦石／天
「千瓦時」	指	千瓦時

技術詞彙表

「倫敦金銀市場協會」	指	倫敦金銀市場協會，於英國夏令時間每天上午十時三十分及下午三時正進行兩次、按美元價格釐定的批量買賣黃金及白銀的場外交易市場
「倫敦金銀市場協會 上午定盤價」	指	倫敦金銀市場協會於英國夏令時間每天上午十時三十分按美元價格釐定的當日黃金價格
「倫敦金銀市場協會 下午定盤價」	指	倫敦金銀市場協會於英國夏令時間每天下午三時正按美元價格釐定的當日黃金價格
「浸出」	指	利用化學品從礦石中溶解出礦物或金屬
「礦山年限」	指	礦山年限。其是指考慮到礦山的實際情況及採礦作業的戰略計劃後，估計完全利用礦山的礦石儲量的最短期限。倘礦山所有人決定減少每年的開採及加工量及／或發現更多的礦石儲量，將需要更長的時間以利用礦山的礦石儲量且礦山的壽命將延長
「平方米」	指	平方米
「探明礦產資源量」或 「探明資源量」	指	為礦產資源量的一部分，其數量、品位（或質素）、密度、形狀及物理特徵可估計得出並具有充分的置信度，以便能夠應用修訂因素，為詳細的礦山規劃及礦床經濟可行性的最終評估提供支持。地質證據乃透過運用適當技術，在露頭、溝、礦井、礦坑及鑽孔等地點採集詳盡及可靠的勘探、採樣及測試資料而得出，並足以確定採集數據及樣本的觀察點之間的地質及品位（或質素）的連續性
「礦化帶」	指	礦床、礦點、蝕變圍岩等探礦標誌呈帶狀連續分布，並受同一地質條件控制的礦化地段，為預測礦產及部署進一步探礦工作的重點地帶

技術詞彙表

「已開採資源量及儲量」	指	已消耗／撇銷的資源量及儲量
「開採損失」	指	於採礦過程中未回收的礦產儲量部分
「採礦權」	指	於獲准進行採礦活動的地區開採礦產資源及獲取礦物的權利
「修訂因素」	指	見本文件「JORC規範概要」一節JORC規範項下的定義
「百萬噸／年」	指	每年百萬噸
「露天礦山」	指	礦床位於地面的露天礦山，通常透過剝離覆蓋物進行開採
「露天採礦」	指	開採地面的露天礦山的礦床，通常透過剝離覆蓋物進行
「露天採礦法」	指	從地面上的露天礦坑開採礦物的表層採礦工藝。露天採礦是全球最常用的礦物開採方法，無需使用開挖隧道等提取方式。當礦物或礦石沉積層位於地球表面相對較淺的地方時，會採用這種表層採礦工藝
「礦石」	指	在現有或即時可預見的經濟條件下，能夠被有利可圖地開採及處理的含礦產岩石
「礦體」	指	在現有經濟條件及利用現有提取技術，能夠從中提取可供使用的自然礦物集合體
「礦石開採量」	指	從金礦中開採的礦石量
「礦石採選」或「選礦」	指	一般指應用物理及化學方法提取礦石中可使用部分的過程
「盎司」	指	貴金屬重量單位，一盎司等於31.1034768克

技術詞彙表

「覆蓋物」	指	為了獲取底層礦床，在採礦作業中需要清除的非有價值材料，如土壤、岩石和植被
「許可年產量」	指	亦稱為「許可採礦能力」，為採礦許可證上載明每年允許開採的礦石數量
「POX」	指	壓力氧化
「選礦／冶煉回收率」	指	選礦廠中所生產的金屬相對於進料礦石所含金屬的百分比，或冶煉廠中所生產的金屬相對於進料精礦所含金屬的百分比
「概略礦石儲量」	指	控制礦產資源量（部分情況為探明礦產資源量）可進行經濟開採的部分。概略礦石儲量所應用的修訂因素置信度較證實礦石儲量所應用者低。概略礦石儲量的置信水平低於證實礦石儲量，但於報告時足以可靠地證明該開採的合理性
「證實礦石儲量」	指	探明礦產資源量可進行經濟開採的部分。證實礦石儲量意味著較高的修訂因素置信度。證實礦石儲量代表礦石儲量估算中置信水平最高的類別，並意味著地質及品位的連續性以及修訂因素均具有高置信度
「精煉」	指	將粗金屬產品精煉為純或極純的最終產品的冶金工藝的最後階段
「復墾」	指	就採礦而言，將土地恢復到可供其他生產性用途的狀態，或使採礦完成後的礦場土地及環境價值得以恢復的過程

技術詞彙表

「儲量」或「礦石儲量」	指	經預可行性研究、可行性研究或同等技術經濟評估後，探明及／或控制礦產資源量中可經濟開採的部分，已充分考慮可能存在礦石損失及損耗以及合理的轉化利用因素以使開採在技術上及經濟上均可行。其包括概略及證實儲量
「資源量」或「礦產資源量」	指	通過礦產資源勘探確定的固體礦產資源量，一般經審查後預計具有開採經濟價值，參考地質數據、地質認識及相關技術要求（包括推斷資源量、控制資源量及探明資源量）估計其數量、品位或質量
「原礦」	指	原礦，是或有關從礦場中開採處於天然、未加工狀態的礦石
「冶煉」	指	通過熔化將金屬與化學結合或物理混合的雜質分離的加熱冶金工藝
「標準金」	指	符合上海黃金交易所制定的標準含量要求（99.99金、99.95金、99.9金及99.5金）以及標準重量要求（50克、100克、1千克、3千克及12.5千克）的金塊
「採場」	指	開採礦石的地下採掘洞室
「庫存」	指	用於暫時堆放已開採礦石的區域，為加工程序提供運作靈活性及持續工作流程
「回採」	指	自地下礦山移除礦石，遺留稱為採場的開放空間
「剝採比」	指	為開採若干數量的礦石所需要去除的廢料量除以所開採的礦石量

技術詞彙表

「分層露天回採法」	指	在露天採場回收礦石，通常於開採後進行回填。採場通常較大，尤其是在垂直方向。礦體會被分割成獨立採場，並在採場之間保留礦石區段作為支柱，以支撐覆岩。支柱通常被設計成穿過礦體的垂直樑。此外，為了支撐生產採場之上的採礦作業，亦會保留橫向的礦石區段，這些區段被稱為頂部支柱
「尾礦」	指	選礦廠提取有價礦物後產生的廢料（廢渣）
「尾礦庫」或「TSF」	指	尾礦的堆存場所
「噸」	指	公噸，重量的公制單位，等於1,000千克
「噸／年」	指	每年噸
「噸／日」	指	每日噸
「地下礦山」	指	由地面進入，以地表下面的豎井或平峒為通道提取礦物
「地下採礦法」	指	用於從地表下安全、經濟且盡可能減少廢料地開採礦石。從地表進入地下礦井的通道可能為水平或垂直的隧道，通常稱為平峒、豎井或斜坡道
「礦脈」	指	沿著圍岩的裂隙充填或替代而成的層狀礦體